



Dekret

Decreto

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektors

della Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

16383/2022

R2 Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen
Dipartimento Edilizia, Libro fondiario, Catasto e Patrimonio

Betreff:

Helga Andergassen ([REDACTED])
Erneuerung der Ernennung zur Direktorin
Grundbuchamt Kaltern

Oggetto:

Helga Andergassen ([REDACTED]) - Rinnovo
della nomina a direttrice dell'Ufficio del libro
fondiario di Caldaro

Der Ressortdirektor schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Frau Helga Andergassen, steht bei Inkrafttreten des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bei der Landesverwaltung im Dienst, ist Inhaber eines Führungsauftrages als Direktorin des Grundbuchamtes Kaltern und ist im Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und Führungskräfteanwärterinnen eingetragen;

es bestehen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene, gemäß Artikel 22, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, wird in dessen erster Anwendung den Führungskräften der zweiten Ebene laut Gesetz ein Führungsauftrag für die Dauer von vier Jahren, für das von ihnen geführte Amt erteilt;

die Ernennung der Amtsdirektoren/innen fällt gemäß Artikel 32, Absatz 4, Buchstabe i) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 in die Zuständigkeit des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin, nach Anhören des vorgesetzten Abteilungsdirektors/der vorgesetzten Abteilungsdirektorin;

in Absprache mit dem vorgesetzten Abteilungsdirektor, Herr Alfred Vedovelli und im Einvernehmen mit der zu ernennenden Amtsdirektorin, soll diese den Direktor des Grundbuchamtes Neumarkt bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung vertreten;

der vorgesetzte Abteilungsdirektor, Herr

Il direttore di dipartimento premette quanto segue:

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”, di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con effetto dal 05.08.2022;

la sig.ra Helga Andergassen, alla data di entrata in vigore della legge provinciale n. 6/2022, è in servizio presso l’amministrazione provinciale, ricopre un incarico dirigenziale in qualità di direttrice dell’Ufficio del libro fondiario di Caldaro ed è iscritta nella sezione B dell’albo dirigenti e aspiranti dirigenti;

sono presenti tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di seconda fascia, ai sensi dell’articolo 22, comma 2 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di sua prima applicazione ai/ alle dirigenti di seconda fascia è conferito ex lege un incarico dirigenziale di quattro anni per l’ufficio da loro diretto;

ai sensi dell’articolo 32, comma 4, lettera 1) della legge provinciale n. 6/2022 la nomina dei direttori/delle direttrici d’ufficio rientra nella competenza del direttore/della direttrice di dipartimento, sentito il direttore di ripartizione preposto/la direttrice di ripartizione preposta;

sentito il direttore di ripartizione preposto, sig. Alfred Vedovelli e in accordo con la direttrice d’ufficio da nominare, la stessa sostituirà, in caso di assenza o impedimento, il direttore dell’Ufficio del libro fondiario di Egna;

il direttore di ripartizione, sig. Alfred

Alfred Vedovelli, wurde am 23.08.2022 angehört;

Vedovelli è stato sentito in data 23.08.2022;

u n d v e r f ü g t

e d e c r e t a

1. Frau Helga Andergassen ist, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, mit Wirkung vom 05.08.2022 für die Dauer von vier Jahren, bis zum 04.08.2026, zur Direktorin des Grundbuchamtes Kaltern ernannt.
2. Die vorherige Ernennung als Amtsdirektorin, verfügt mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 4523/4.2 vom 17.03.2020, ist in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 mit Wirkung ab dem 5. August 2022 hinfällig.
3. Frau Helga Andergassen vertritt, bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung, den Direktor des Grundbuchamtes Neumarkt.
4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, mit Bezug auf die fixen und dauerhaften Bezüge, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.
1. La sig.ra Helga Andergassen è nominata direttrice dell'Ufficio del libro fondiario di Caldaro con decorrenza dal 05.08.2022 e per la durata di quattro anni, fino al 04.08.2026, in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale n. 6/2022.
2. La precedente nomina in qualità di direttrice d'ufficio, disposta con DPP n. 4523/4.2 del 17.03.2020, cessa in applicazione della legge provinciale n. 6/2022 con decorrenza dal 5 agosto 2022.
3. La sig.ra Helga Andergassen sostituisce, in caso di assenza o impedimento, il direttore dell'Ufficio del libro fondiario di Egna.
4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

Der Ressortdirektor

Il Direttore di Dipartimento

Davide Gemmellaro



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

GEMMELLARO DAVIDE

15/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Davide Gemmellaro

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma